

# Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

75. Jahrgang // Nr. 1438

15. August 2023

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // [reichen-druck@bluewin.ch](mailto:reichen-druck@bluewin.ch) // [www.gewerbe-ermatingen.ch](http://www.gewerbe-ermatingen.ch)  
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

## Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

### Aus der Gemeindeverwaltung

#### Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

#### Altpapiersammlung

**Samstag, 2. September 2023**

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den SLRG Ermatingen organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Janine Weber, Tel. 079 413 94 84

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrachtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

#### Was sind invasive Neophyten?

Neophyten sind Pflanzen, die nach 1492 bewusst oder unbewusst nach Europa eingebracht wurden. Die meisten dieser Arten verschwinden schnell wieder oder fügen sich problemlos in unsere Pflanzenwelt ein. Einige sind jedoch zu Problempflanzen geworden. Sie breiten sich explosionsartig aus und nehmen den einheimischen Pflanzen und Tieren die Lebensgrundlage. Diese so genannten «invasiven Neophyten» können zudem die Gesundheit gefährden.

#### Allgemeine Regeln:

- Keine invasiven Neophyten neu anpflanzen.
- Vorhandene Problempflanzen, wenn immer möglich entfernen.
- Ausbreitung von invasiven Arten vermeiden:
- Problempflanzen nicht absamen lassen! Blütenstände vor der Samenreife abschneiden.
- Kein Pflanzenmaterial aus dem Garten in der freien Natur deponieren.
- Wurzeln und Samenstände von invasiven Neophyten im Kehrrecht entsorgen, nicht kompostieren!
- Keine Pflanzen oder Erde aus dem Ausland einführen.
- Bei der Grünabfuhr werden die Pflanzenteile mit höherer Temperatur verarbeitet als bei der Kompostierung im eigenen Garten.

Für Fragen steht Ihnen auch gerne unser Werkhof-Team zur Verfügung Tel. 071 663 30 38

Weitere Informationen finden Sie auf:

- Amt für Umwelt Thurgau: [www.umwelt.tg.ch](http://www.umwelt.tg.ch) - Rubrik Neobiota (auf Bild klicken)
- Info Flora: [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch)
- Neophyten Schweiz: [www.neophyten-schweiz.ch](http://www.neophyten-schweiz.ch)

#### Öffentliche Bekanntmachung

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700) und § 28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG; RB 700) wird der **kantonale Richtplan, Teilrevision 2022/2023** (Entwurf März 2023) öffentlich bekanntgemacht.

#### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

|                     |                    |                     |
|---------------------|--------------------|---------------------|
| Montag bis Mittwoch | 8.30 bis 11.30 Uhr | 14.00 bis 17.00 Uhr |
| Donnerstag          | 8.30 bis 11.30 Uhr | 14.00 bis 18.00 Uhr |
| Freitag             | 8.30 bis 15.00 Uhr |                     |

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. September-Ausgabe sind bis Mittwoch, 23. August abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 21. August)  
Inserate für die 15. September-Ausgabe sind bis Mittwoch, 6. September abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 4. September)

Dauer der Auflage: 8. Mai 2023 bis 9. September 2023

Auflageort: Gemeindeganzlei Ermatingen,  
zu den ordentlichen Öffnungszeiten

Der Richtplanentwurf (Stand: März 2023) kann zusammen mit dem begleitenden Bericht auch im Internet eingesehen werden ([www.raumentwicklung.tg.ch](http://www.raumentwicklung.tg.ch); Öffentliche Bekanntmachung Teilrevision kantonaler Richtplan 2022/2023).

Das Vernehmlassungsverfahren wird mit dem Online-Tool «e-Vernehmlassungen» durchgeführt. Damit kann die Stellungnahme papierlos, einfach und auf Wunsch gemeinsam im Team erfasst und übermittelt werden. Die digitale Erfassung erleichtert nicht nur die Teilnahme am Mitwirkungsverfahren, sondern trägt auch zu einer effizienten Auswertung der eingereichten Stellungnahmen bei. Weitere Informationen dazu finden Sie ebenfalls im Internet (vgl. oben).

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zum vorliegenden Entwurf zu äussern.

*Bitte benutzen Sie für Ihre Stellungnahme das Online Tool «e-Vernehmlassungen».*

Stellungnahmen, die nicht im Online Tool «e-Vernehmlassungen» erfasst werden können, sind zu richten an: Kanton Thurgau, Amt für Raumentwicklung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld.

## Aus dem Gemeinderat

### Einführung Tempo 30, Hauptstrasse Ermatingen

In den Monaten Mai/Juni 2023 hat der Kanton Thurgau über die Lärmschutzmassnahmen auf Hauptstrassen im Kantonsgebiet informiert. Auch Ermatingen ist davon betroffen. Entlang der Hauptstrasse, zwischen der Arenenbergstrasse und dem Spar, soll auf einer Länge von ca. 700 m Tempo 30 eingeführt werden. Dies, um die Lärmimmissionen entlang der Hauptstrasse zu reduzieren, wodurch die eidgenössisch vorgegebenen Lärmschutzwerte eingehalten werden können.

In der Folge hat der Gemeinderat Ermatingen die Möglichkeit erhalten, zur entsprechenden Umsetzung durch den Kanton Stellung zu nehmen. Nach der Konsultierung sämtlicher Unterlagen hat der Gemeinderat zuhänden des Kantons eine Stellungnahme abgegeben sowie das weitere Vorgehen seitens der Gemeinde definiert. Zusammenfassend lehnt der Gemeinderat Ermatingen die Einführung von Tempo 30 auf der Hauptstrasse auf einer Länge von ca. 700 m unter den aktuellen Umständen und Vorgehen aus heutiger Sicht ab. Die Beweggründe zeigen sich wie folgt:

1. Gemäss Konzept des Kantons wurden lediglich Modellrechnungen zur Verifizierung von lärmempfindlichen Liegenschaften erstellt. Eine Lärmmessung in Dezibel, um die effektiven massgeblichen Gegebenheiten aufzunehmen, wurde nicht durchgeführt und entsprechend nicht analysiert. Der Gemeinderat vertritt den Standpunkt, dass nach der Sanierung der Hauptstrasse effektive Messungen stattfinden sollen, sodass der IST-Zustand aufgenommen werden kann. Nach den Lärmmessungen kann eine Beurteilung mit den festgestellten Werten stattfinden.
2. Vor einer definitiven Einführung von Tempo 30 soll eine Testphase initiiert werden, wobei gleichzeitig wiederum Messungen stattfinden sollen. So kann festgestellt werden, ob die Massnahme die gewünschte Wirkung zeigt. Dies im Hinblick auf Motorengeräusche oder aber auch Beschleunigungen. Eine definitive Umsetzung ist nur zielführend, wenn danach die vorgegebenen Lärmschutzwerte eingehalten werden können.

3. Die Hauptstrasse in Ermatingen ist nicht absorbiert zu beurteilen. Vor knapp 2 Jahren wurde in Ermatingen eine Urnenabstimmung bzgl. 30km/h in den Quartierstrassen durchgeführt, wobei die Vorlage durch die Stimmberechtigten abgelehnt wurde. Wenn unterdessen der Kanton gewillt ist, auf der Hauptstrasse Tempo 30 einzuführen (aufgrund Lärmschutzvorgaben) so ist ein ganzheitliches Konzept in Zusammenarbeit mit der Gemeinde zu erstellen. Es macht keinen Sinn, wenn im gleichen Dorf der Kanton und die Gemeinde verschiedene Strategien verfolgen. Es wird auf eine engere Zusammenarbeit plädiert, auch wenn die Interessen zur Einführung von Tempo 30 aus verschiedenen Beweggründen resultieren (Lärmschutz und Sicherheit).

4. Der Zeitpunkt einer allfälligen Einführung von Tempo 30 soll nach der Sanierung gelegt werden. Derzeit ist geplant, dass das Temporegime im Jahr 2024 geändert wird. Somit würde die Umsetzung während der Sanierungsphase erfolgen. Es macht für den Gemeinderat keinen Sinn, während eines Baustellenbetriebs die Signalisation anzupassen.

Der Gemeinderat hat die vorgenannten Punkte zuhänden des Projektleiters des Kantons Thurgau eingereicht. Sollte der Kanton wider Erwarten die Auflage bzgl. der Umsetzung auf der Hauptstrasse trotzdem starten, so bleibt der Rechtsweg vorbehalten.

Die Haltung des Gemeinderates ist keine Ablehnung von gesundheitsfördernden Massnahmen im Bereich des Lärmschutzes. Vielmehr sind das Fehlen von effektiven Messungen und eines Gesamtkonzepts sowie die fehlende Zusammenarbeit zwischen Kanton und Gemeinde die ausschlaggebenden Gründe, weshalb der Gemeinderat unter vorgenannten Umständen und des antizipierten Vorgehens die Umsetzung aus heutiger Sicht ablehnt.

*Kontakt für Auskünfte:*

Urs Tobler, Gemeindepräsident Ermatingen,  
[urs.tobler@ermatingen.ch](mailto:urs.tobler@ermatingen.ch), Telefon 071 663 30 40.

### Baubewilligungen

Beat und Heidi Gerber-Zbinden, Ermatingen, Klappbares Tor für Geräteschuppen (Projektänderung) auf Liegenschaft Nr. 7, Untere Seestrasse 61 + 61a, Ermatingen

Ulrich Ribi und Wenhua Xiong, Triboltingen, Ersatz Wärmeerzeuger auf Wärmepumpe aussen auf Liegenschaft Nr. 3056, Fraugartenstrasse 12, Triboltingen

### Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen ist mir sehr wichtig. Ich biete allen Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten mit dem Gemeindepräsidenten vereinbart werden.

Die Sprechstunden finden im Rathaus, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen statt.

Eine Anmeldung ist nicht zwingend nötig, es kann aber durchaus kleinere Wartezeiten geben.

**Am Donnerstag, 17. August 2023 von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr** findet die nächste Sprechstunde statt. Sollte diese nicht stattfinden können, wird dies frühzeitig auf der Webseite [ermatingen.ch](http://ermatingen.ch) publiziert.

Nutzen Sie zudem die Möglichkeit direkte Meldungen und Anliegen per E-Mail an die Gemeinde zu senden: [gemeinde@ermatingen.ch](mailto:gemeinde@ermatingen.ch). Nutzen Sie auch unsere Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) mit vielen Informationen und dem Onlineschalter.

## Aus dem Dorf

### «Kehlhof Ermatingen – Ein Begegnungsort für alle»

Wie aus diversen Berichten und auch in Gesprächen mit den Eigentümern habe ich erfahren, dass für den Kehlhof Ermatingen eine neue Eigentümerschaft gesucht wird. Als Gemeindepräsident habe ich eine Vision entwickelt und bereits einige Gespräche mit verschiedenen Personen führen können. Wir sehen eine umsetzbare Chance, den Kehlhof gemeinsam mit der weiteren interessierten Bevölkerung zu übernehmen und in eine neue Gesellschaft zu überführen. Somit wären grosse Teile des Kehlhoofs in Zukunft für die öffentliche Nutzung zugänglich und auch nutzbar – Sind auch Sie interessiert, dass der Kehlhof als Teil unserer Geschichte und als Zeitzeuge erhalten wird? Dann lade ich Sie herzlich ein, an einer Infoveranstaltung im Vinorama teilzunehmen:

### Einladung zur Vorstellung «Vision Kehlhof Ermatingen»

#### Wo: Remise im Vinorama Museum Ermatingen

(Wegen der Baustelle Hauptstrasse am besten Parkplatz beim Rathaus benützen)

**Wann: Mittwoch, den 23. August 2023, um 19.00 Uhr oder  
Freitag, den 25. August 2023, um 19.00 Uhr**

Sollten Sie verhindert sein, kann die Präsentation «Vision Kehlhof Ermatingen» unter E-Mail [urs.tobler@ermatingen.ch](mailto:urs.tobler@ermatingen.ch) angefordert werden. Gerne gebe ich Interessierten auch in einem persönlichen Gespräch Auskunft über allfällige Investitionsmöglichkeiten.

Es ist eine einmalige Chance, gemeinsam den Kehlhof für die Allgemeinheit zu erhalten und neuen lebendigen öffentlichen Raum entstehen zu lassen, welcher für Körperschaften, Vereine und Institutionen sowie auch Platz für Gastronomie und vieles mehr bieten würde.

Ich freue mich auf Ihre Teilnahme. Fragen und Auskünfte erteilt gerne Urs Tobler, Gemeindepräsident Ermatingen, Telefon 071 663 30 40 oder E-Mail [urs.tobler@ermatingen.ch](mailto:urs.tobler@ermatingen.ch).

### Altes Rathaus – Ansichten Rückseite gesucht

Für die bevorstehenden 1300 Jahre Feierlichkeiten im 2024 werden genaue Aufnahmen oder Ansichten der Rückseite des alten Rathauses für den Bau eines Modells gesucht. Wer Fotoaufnahmen oder Ansichten zur Verfügung stellen könnte, soll doch bitte mit Gemeindepräsident Urs Tobler Kontakt aufnehmen: Telefon 071 663 30 40 oder E-Mail [urs.tobler@ermatingen.ch](mailto:urs.tobler@ermatingen.ch). Bitte bis Ende August 2023 melden. Besten Dank für Ihre Unterstützung!

### Festival Kammermusik Bodensee «Revue de Cuisine»

vom 25.–27. August 2023 | Verlosung Konzertkarten

Aufgrund der grossen Nachfrage für die Verlosung verschenkt die Gemeinde Ermatingen zusätzlich 5x 2 Tickets für das Konzert «Licht- und Schattenspiele» vom Samstag, 26. August, um 17 Uhr auf dem Lilienberg.

Bitte senden Sie ein E-Mail bis am 20. August 2023 an [info@kammermusikbodensee.ch](mailto:info@kammermusikbodensee.ch) mit Vor- und Nachname und Adresse.

Gewinner werden am 21. August informiert.

Alle Details zum Festival finden Sie unter [www.kammermusikbodensee.com](http://www.kammermusikbodensee.com)

Wir wünschen Ihnen viel Glück und ein schönes Konzert!

The poster features a stylized illustration of a sunset over a body of water with waves. A large, dark musical note is positioned in the center, with several thin, grey lines radiating from it, resembling a fountain or a shower. The text 'Festival Kammermusik Bodensee' is written in a large, white, sans-serif font across the top. Below it, 'Revue de Cuisine' is written in a smaller, orange font. The dates '25. bis 27. August 2023' are in white. The location 'Lilienberg-Zentrum Ermatingen am Untersee' is at the bottom left. At the bottom right, there is a dark grey banner with white text: 'Vorverkauf und Infos: kammermusikbodensee.com oder Tel. 076 477 01 46' and 'Es gibt noch Karten!' in a curved, white font.

**Festival  
Kammermusik  
Bodensee**

**Revue de Cuisine**  
25. bis 27. August 2023  
Lilienberg-Zentrum  
Ermatingen am Untersee

Vorverkauf und Infos:  
[kammermusikbodensee.com](http://kammermusikbodensee.com)  
oder Tel. 076 477 01 46

Es gibt noch  
Karten!

## Rückblick Bundesfeier 2023

*Die diesjährige Augustiade und Bundesfeier auf der Stedi war sehr gut besucht. Unzählige Einwohnerinnen und Einwohner von Ermatingen und Triboltingen sowie viele Gäste aus nah und fern fanden den Weg auf die Ermatinger Stedi.*

Ganz traditionell starteten die Feierlichkeiten am Nationalfeiertag am 1. August in Ermatingen. Am Nachmittag fand bereits die Augustiade mit sechs Posten, je drei auf der Hornwiese und drei im Stadgarten, statt. Obwohl das Wetter den ganzen Tag unsicher war und zum Start um 15.00 Uhr noch einige Regentropfen fielen, war anschliessend ein trockener Plauschwettkampf für Gross und Klein möglich. 41 Gruppen nahmen teil und kämpften um die begehrten ersten drei Plätze und einen Thurgauer Geschenkarhass mit Spezialitäten aus Haus, Hof und Garten landwirtschaftlicher Produzenten, ergänzt mit typischen Thurgauer Köstlichkeiten regionaler Gewerbebetriebe. Zusätzlich erhielt jeder Teilnehmer einen Glacé-Gutschein zum Einlösen bis Ende August beim e-point Kiosk am Bahnhof.

Die Gruppe «Fiir gewinnt» wurde Sieger. Zweite wurden «Denn halt nöd», beide hatten 19 Punkte erreicht, wobei die Gruppe mit mehr Postensiegen Erster wurde. Dritte wurde die Gruppe «Wau-wawiewaaaa» mit 20 Rangpunkten. Nochmals herzliche Gratulation und natürlich besten Dank an alle für die Rekordteilnahme. Im nächsten Jahr freuen wir uns euch wieder begrüßen zu können!

Ein grosser Dank gilt den Vereinen für die kreativen und witzigen Posten: der Schützengesellschaft Ermatingen, der Schützengesellschaft Triboltingen, dem SLRG Ermatingen und dem Verein für Jugend und Freizeit (The Hall). Die Gesamttrangliste wird auf [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) aufgeschaltet.

Am Abend, um 17.00 Uhr, öffnete die Festwirtschaft mit dem Italienerverein C.R.I.E. sowie Fussball und Unihockeyclub Kreis Ermatingen F.U.C.K.E. Bereits kurz nach Eröffnung strömten die Besucher ins Festzelt, welches extra aufgrund der Wetterprognosen verlängert wurde. Die Musikgesellschaft Ermatingen spielte auf und dann begrüßte Gemeindepräsident Urs Tobler die Bevölkerung und erklärte in seiner Ansprache, was es sich mit der Thurgauer Fahne auf sich hat, dies aus heraldischer Sicht, der Lehre von den Wappen und ihrem Gebrauch. Es war dann die Überleitung auf den Festredner, Thomas Leu aus Mannenbach, der sich als «Der Thurgauer Leu» vorstellte.

Gemeinsam wurde anschliessend die Nationalhymne und das Thurgauer Lied gesungen, begleitet mit vorausgehendem «Thurgauer Marsch des Infanterie Regiments 31» durch die Musikgesellschaft Ermatingen. Im Anschluss wurde die Rangverkündigung der Augustiade durchgeführt, wo alle gespannt auf die Resultate warteten.

Gemütlich und mit Liveband ging es weiter. Die Schlagerband «Musikapostel» heizte dann richtig ein und wie an einer Geburtstagsfeier wurde diskutiert, getanzt und fein gegessen.

Das Feuerwerksverbot auf der Stedi hat sich wiederum bewährt und auch der Aufruf *freiwilliger Verzicht auf Feuerwerk* hatte wohl seine Wirkung gezeigt. Der engagierte Sicherheitsdienst A.T.S. hatte wenig zu tun. Danke auch dem Samariterverein Ermatingen für den Samariterposten – es kam zu keinen Zwischenfällen.

Der Gemeinderat dankt allen Besuchern, den vielen fleissigen Vereinsmitgliedern und freiwilligen Helferinnen und Helfern, die alle mit grossem Einsatz zu diesem tollen Fest beigetragen haben. Im Speziellen den Technischen Betrieben und dem Werkhofteam



**SCHREINER/IN**  
2023



**B&L**  
SCHLAURI AG

**Schreinerei  
B&L  
Schläuri  
Ermatingen**





**ILG BAU**

Pflasterungen  
Wege & Mauern  
Umgebungsarbeiten  
Einfassungen, Strassenbau

**Ilg Bau AG** | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein  
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19  
info@ilgbau.ch | [www.ilgbau.ch](http://www.ilgbau.ch)



**T. WALTER**  
REPARATUR-SERVICE GmbH

**Unterhalts- und Reparaturarbeiten  
Gartenpflege  
Wohnungsreinigungen**

Thomas Walter  
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen  
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16  
[twalter.repserv@bluewin.ch](mailto:twalter.repserv@bluewin.ch)

für das Einrichten und Abbauen des Festplatzes sowie dem Fussball und Unihockeyclub Kreis Ermatingen F.U.C.K.E. und dem Italienerverein Ermatingen C.R.I.E. für die hervorragende Organisation der Festwirtschaft und dem feinen Essensangebot.

Wir freuen uns, Sie wiederum an der nächsten Bundesfeier 2024 begrüßen zu dürfen. Wir wünschen allen noch einen schönen Sommer!

Im Namen des Gemeinderates, Ihr Gemeindepräsident

Urs Tobler

**Bilderbogen** (Aufnahmen der Gemeindeverwaltung Ermatingen und von WESTA-Foto)



*Augustiade – Posten Becher stapeln*



*Begrüssung durch Gemeindepräsident Urs Tobler*



*Festredner Thomas Leu aus Mannenbach*



*Siegebild Augustiade*



*Volles Festzelt lauscht den Reden*



*Verdankung Festredner*



Musikgesellschaft Ermatingen



Festwirtschaft mit Pizzaofen



Musikgesellschaft spielt auf mit «Thurgauer Marsch des Infanterie Regiments 31»



Abendstimmung auf der Stedi Ermatingen



Lichtspiele der Wappen in der Dämmerung



Der Gemeinderat  
und alle Mitwirkenden

## GEMEINDE ERMATINGEN



Ermatingen ist eine aufstrebende Gemeinde am Untersee mit 3700 Einwohnern. Die stetige Weiterentwicklung ist ebenso wichtig wie der Erhalt der vielfältigen Traditionen. Eine leistungsorientierte Verwaltung unterstützt den Gemeinderat bei der Erreichung seiner Ziele.

Bist du bereit für eine spannende und vielseitige Ausbildung? Dann bist du bei uns genau richtig! Täglichen Kontakt mit unseren Einwohnerinnen und Einwohnern, abwechslungsreiche und spannende Arbeiten im Büro, sowie ein familiäres Team erwarten dich auf der Gemeindeverwaltung Ermatingen jeden Tag aufs Neue. Wir bieten auf August 2024 folgende Lehrstelle an:

### Kauffrau / Kaufmann EFZ

«Öffentliche Verwaltung»

(mit oder ohne Berufsmatura)

#### Deine Perspektiven:

- eine umfassende Ausbildung zur Kauffrau oder zum Kaufmann EFZ in der Branche Öffentliche Verwaltung
- sei bereit für einen abwechslungsreichen Einblick in fünf verschiedene Ämter und Tätigkeitsfelder
- zusätzlich gibt es einen externen Einsatz im Kompetenzzentrum Soziale Dienste See
- arbeite in einem motivierten und aufgestellten Team

#### Dein Profil:

- einen Sekundarschulabschluss mit guten bis sehr guten Deutschkenntnissen
- Computerkenntnisse inkl. Tastaturschreiben
- Begeisterung am Kontakt mit Menschen und den Arbeiten im Büro
- Interesse am Öffentlichen Geschehen

#### Wir bieten:

Du triffst auf ein junges, dynamisches und motiviertes Verwaltungsteam. Deine Aufgaben erledigst du mit einer zeitgemässen Infrastruktur. Die Rahmenbedingungen rund um das Lehrverhältnis entsprechen den heutigen Standards.

#### Deine Bewerbung:

Spricht dich dieses Inserat an und die Lehrstelle interessiert dich? Dann freuen wir uns, dich kennen zu lernen! Sende uns deine vollständige Bewerbung inkl. Foto und Lebenslauf, Zeugniskopien der Oberstufe sowie deinem Stellwerkprofil per E-Mail an [marvin.flueckiger@ermatingen.ch](mailto:marvin.flueckiger@ermatingen.ch). Unser Berufsbildner Marvin Flückiger gibt dir auch gerne unter Tel. 071 663 30 36 weitere Infos.



#### Gesucht: Einfamilienhaus

Dieses Haus war sehr begehrt! Dank grosser Nachfrage suchen wir für weitere Interessenten ähnliche Liegenschaften in der Region Untersee/Rhein.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**

**Fleischmann Immobilien AG**

Telefon 071 626 51 51 [info@fleischmann.ch](mailto:info@fleischmann.ch) [www.fleischmann.ch](http://www.fleischmann.ch)

## vinorama MUSEUM ERMATINGEN

Hauptstrasse 62  
CH 8272 Ermatingen  
+41 (0) 71 660 01 01  
E-Mail: [info@vinorama-ermatingen.ch](mailto:info@vinorama-ermatingen.ch)



### Dorfrundgang mit Hans Herzog anschliessend mit Apéro im Vinorama Ermatingen

Barbetrieb

**Sonntag, 20. August 2022 15.00 Uhr**

**Treff - Endpunkt: Vinorama**

Tour: Vinorama Unterstaad, Stedi, zurück über Fröhmesstrasse

Eintritt frei, Kollekte



alle Bilder: Archiv Museum vinorama



Anmeldung erwünscht unter  
[info@vinorama-ermatingen.ch](mailto:info@vinorama-ermatingen.ch)  
071 660 01 01 Mobil 077 411 77 52



## Dorffest Triboltingen auf dem Schulhausplatz

**Samstag,  
19. August 2023  
ab 17 Uhr**



Festbeiz mit feinen Grilladen, frischen Salaten, Raclette, Höt Dog, leckeren Kuchen, Torten und Frozen Yoghurt

Wir freuen uns auf Euch!

Dorfverein Triboltingen

**Liebe Groppmatingerinnen  
und Groppmatinger**

Zur Verstärkung unseres Groppen-  
komitees sind wir auf der Suche nach



**neuen Mitgliedern,**

die frische Seeluft in unsere Reihen bringen, entweder  
durch die Mitarbeit im Vorstand oder als Wagenbauer.  
Falls Du interessiert bist und gerne mithelfen möchtest,  
unsere traditionsreiche Groppenfasnacht auch für  
kommende Generationen zu erhalten, möchten wir Dich  
gerne kennenlernen und laden Dich herzlich ein am  
**Mittwoch, 23. August 2023, ab 18.30 Uhr,** zu einem

**Feierabendbier**

**ins Restaurant Hecht, Ermatingen.**



In ungezwungener Atmosphäre erzählen wir Dir dann  
von unserer traditionellen Fasnacht und beantworten  
dabei gerne Deine Fragen. Wir freuen uns auf Dich!

Mit närrischen Grüssen

Der Vorstand

**Groppenkomitee Ermatingen • [www.groppenfasnacht.ch](http://www.groppenfasnacht.ch)**

**MOTOMARINE AG**

**BOOTE + MOTOREN**



das offene Boot für  
spontane Ausflüge auf dem Untersee,  
bis max. 12 Personen.

Preis nach Distanz, Zeit und Personenzahl.  
Vermietung an versierte Selbstfahrer möglich.

**Reservationen:**

**Motomarine 071 669 21 10**

**Essbare Wildpflanzen  
kennenlernen**

**19. August 2023**

**Meditationsabend –  
Chakren-Balance**

**24. August 2023**

**mit Ernestine Astecker**

Anmeldung: [kontakt@eastecker.ch](mailto:kontakt@eastecker.ch) oder  
043 322 86 70 oder [www.eastecker.ch](http://www.eastecker.ch)

**SCHWANGER ?!**

Bauchgeflüster – Ihre gefühlte Beziehung zu  
Ihrem ungeborenen Baby

**Bindungsanalyse –  
die emotionale vorgeburtliche Bindungsförderung**

PRAXIS FÜR INNERE FRIEDENSARBEIT  
Haus am See, CH – 8267 Berlingen

**[www.myriamuscher.com](http://www.myriamuscher.com)**

[romy.uscher@icloud.com](mailto:romy.uscher@icloud.com) | 071 / 525 76 82

**Wein im Park**



Sonntag, 27. August, Arenenberg

Weinerlebnisse, Themenführungen, Kutschenfahrten,  
Kinderschminken und Flohmarktstand mit Antiquitäten.  
Programm und Infos auf **[www.arenenberg.ch](http://www.arenenberg.ch)**



Thurgau

arenen  
berg

**Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein****Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen August / September 2023****(Daten ohne Gewähr)**

|              |                                            |                                               |                         |                         |
|--------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 19.08.23     | Militärschützen Salenstein                 | Jubiläumsschiessen                            | Adelmos                 | ab 08.00                |
| 20.08.23     | Kirchengemeinden                           | ökum. SeeGottesdienst                         | Badi Ermatingen         | 10.30                   |
| 20.08.23     | Militärschützen Salenstein                 | Jubiläumsschiessen                            | Adelmos                 | ab 08.00                |
| 23.08.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Jungschützenkurs                              | Adelmos                 | 18.00-20.30             |
| 24.08.23     | Kath. Kirchgemeinde                        | Bibelgruppe                                   | kath. Pfarreisaal       | 09.00                   |
| 25.08.23     | Militärschützen Salenstein                 | Jubiläumsschiessen                            | Adelmos                 | ab 16.00                |
| 25.-27.08.23 | Revue de Cuisine                           | Festival Kammermusik Bodensee                 | Lilienberg              | siehe Website           |
| 25.+26.08.23 | Workshop Flöte (Eintritt frei)             | Festival Kammermusik Bodensee                 | Lilienberg              | 09.30-12.30/13.30-15.30 |
| 26.08.23     | Evang. Kirchgemeinde                       | KG-Weekend                                    | Urnäsch                 |                         |
| 26.08.23     | Militärschützen Salenstein                 | Obligatorisch                                 | Adelmos                 | 09.00-11.30             |
| 26.08.23     | IG Buuremarkt                              | Ermatinger Buuremarkt                         | hinter der Landi        | 08.30-12.30             |
| 27.08.23     | Evang. Kirchgemeinde                       | KG-Weekend Gottesdienst integriert            | Urnäsch                 |                         |
| 30.08.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | 3. Obligatorische Bundesübung                 | Adelmos                 | 18.00-20.30             |
| 31.08.23     | Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein       | Seniorenstamm                                 | Kiosk-Bistro Ermatingen | ab 16.00                |
| 01.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Pouletschiessen                               | Herdern                 |                         |
| 02.09.23     | Männerturnverein Salenstein                | Vereinsreise                                  |                         | ganzer Tag              |
| 03.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Training Schwaderlohsschiessen                | Sonterswil              |                         |
| 02.09.23     | Feuerwehr Salenstein                       | Atenschutzhalbtage Termin 1                   | offen                   | 07.00-12.00             |
| 03.09.23     | Männerturnverein Salenstein                | Vereinsreise                                  |                         | ganzer Tag              |
| 04.09.23     | Feuerwehr Salenstein                       | 8. Mannschaftsübung mit Ermatingen            | Ermatingen              | 19.30                   |
| 05.09.23     | Kirchengemeinden                           | ökum. Seniorenausflug                         |                         | 07.30                   |
| 05.09.23     | Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein       | Gemeinsam Essen                               | Restaurant Krone        |                         |
| 06.09.23     | Samariterverein Ermatingen u. Umg.         | Monatsübung                                   | FW Depot Ermatingen     | 19.30-21.30             |
| 06.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Ostschweizermeisterschaft                     | Adelmos                 | 18.00-20.00             |
| 07.09.23     | Kath. Kirchgemeinde                        | Bibelgruppe                                   | kath. Pfarreisaal       | 09.00                   |
| 07.09.23     | Landfrauenverein Ermatingen u. Umg.        | Schiffahrt nach Konstanz                      | Rest.Concil KN          | ab 17.00                |
| 08.09.23     | Kirchengemeinden                           | Time-out-door                                 | outdoor                 | 16.00                   |
| 08.09.23     | Frauengemeinschaft / Gemeinnütziger Verein | Handarbeits- Spiel & Kaffeetreff              | kath. Pfarreisaal       | 14.00                   |
| 08.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Pouletschiessen                               | Herdern                 |                         |
| 09.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Pouletschiessen                               | Herdern                 |                         |
| 09.09.23     | Militärschützen Salenstein                 | Freiwillige Übung / Vorscheissen Endschiessen | Adelmos                 | 13.30-16.00             |
| 09.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Training Schwaderlohsschiessen                | Sonterswil              |                         |
| 12.09.23     | Evang. Kirchgemeinde                       | MännerTalk                                    |                         |                         |
| 13.09.23     | Schul- und Gemeindebibliothek              | Buchstart mit Helena Feusi                    | Bibliothek Ermatingen   | 09.00-09.30             |
| 13.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Absenden Jungschützenkurs                     | Adelmos                 | 18.30-20.30             |
| 13.09.23     | Feuerwehr Salenstein                       | Führungsunterstützung                         | Steckborn               | 18.30                   |
| 14.09.23     | Kirchengemeinden                           | Ökum. Mittagstisch f. Senioren                | Gemeinderaum            | 12.00                   |
| 14.09.23     | Schul- und Gemeindebibliothek              | Autorenlesung mit Philipp Gurt                | Bibliothek Ermatingen   | 19.30                   |
| 15.09.23     | Bürgergemeinde Salenstein                  | Bürgerreise                                   |                         | ganzer Tag              |
| 16.09.23     | Kirchengemeinden                           | Fiire mit de Chline                           | Kirche                  | 16.00                   |
| 16.09.23     | Feuerwehr Salenstein                       | Atenschutzhalbtage Termin 2                   | offen                   | 07.00-12.00             |
| 16.09.23     | Standsschützengesellschaft Salenstein      | Training Schwaderlohsschiessen                | Sonterswil              |                         |

**RAIFFEISEN**

Ihre Bank in Ermatingen

... hält Sie auf dem Laufenden.

## Ermatinger Buuremarkt 2023

REGIONAL - SAISONAL - PERSÖNLICH

e'ifach guet!

ermatinger-buuremarkt.ch

Neben unseren Hauptausstellern mit folgenden Gästen:

Heidi Binder, Turbenthal  
– Karten, Taschen

Chnusper Egge, Bürglen  
– Moosers Buurehofglace

Anita Bötschi, Frauenfeld  
– Feuersäulen

Agnes Lorenzi, Güttingen  
– Taschen

Sandro + Shirley Grelli, Weinfelden  
– Glasperlen und Glasblasen

«Markt-Beizli» Treffpunkt zum Kaffee,  
Apéro oder Familien-Zmittag  
Rös & Hans Seger, Buurebeizli  
und Weinbau, Ermatingen

Robert Bartha Unterhaltungsmusik  
zwischen 10.00h und 12.00h

Hauptsponsor:

**RAIFFEISEN**  
Ihre Bank in Ermatingen



www.ermatinger-buuremarkt.ch

Samstag  
26. AUG 2023

8.30–12.30 Uhr  
Landi, Bahnhofstrasse,  
Ermatingen



Ermatingen

Salenstein

Seniorenrat



### Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Senioren  
und Seniorinnen findet statt am

**Dienstag, 5. September 2023, 12.00 Uhr**  
**Krone, Ermatingen**

Jede Person bezahlt die Konsumation selbst.

Anmeldung bis am 30. August 2023 an

Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft  
organisiert werden.

**Nicht vergessen:**

Seniorenstamm am Donnerstag, 31. August 2023, ab 16 Uhr  
Kiosk – Bistro Ermatingen

Zu vermieten

## Parkplatz in Tiefgarage

Hofackerstrasse 23–27

078 740 47 83

## Verkauf Mitgliedschaften Golf Club Lipperswil

Wir verkaufen zwei Mitgliedschaften am Golf Club Lipperswil  
per sofort oder nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bitte bei folgender E-Mail:  
herzog@rupert-herzog.ch

Wy & Kafi

M E S M E R H U U S

Eine Weinbar wie keine.

Freitag, 18. August 2023, 19.30 Uhr

**Most-Degustationsabend**  
mit **Mosterei Bussinger**, Hüttwilen

Was Sie schon immer über Äpfel und Birnen wissen wollten,  
erfahren Sie von Cornelia Hänni-Bussinger, Mitinhaberin  
in dritter Generation und Most-Sommelière.

Viel Most zum Probieren (Süssmost, Cider, Birnensaft,  
Apfelsecco), dazu Apéro-riche-Tavolata.

\*\*\*\*\*

Wy & Kafi | Kirchgasse 10 | 8272 Ermatingen

Mi, Do, Fr, Sa 17-23/24 Uhr

www.wyundkafi.ch | 079 502 54 00 | 071 571 06 26



## 10. September 2023 in der Badi Ermatingen



### 9. Schweizer Meisterschaft im Steineschiefern.

**Mit internationaler Beteiligung.**

**Qualifikationsturnier zur  
Weltmeisterschaft 2023.**

Training und Einschreiben ab **14:30 Uhr**,  
Wettkampf in 5 Kategorien ab **15:00 Uhr**.  
Auch als Team-Event!

Jedermann ist herzlich eingeladen  
zum Mitmachen und Anfeuern.

www.ermatinger-open.ch